

TAMRON

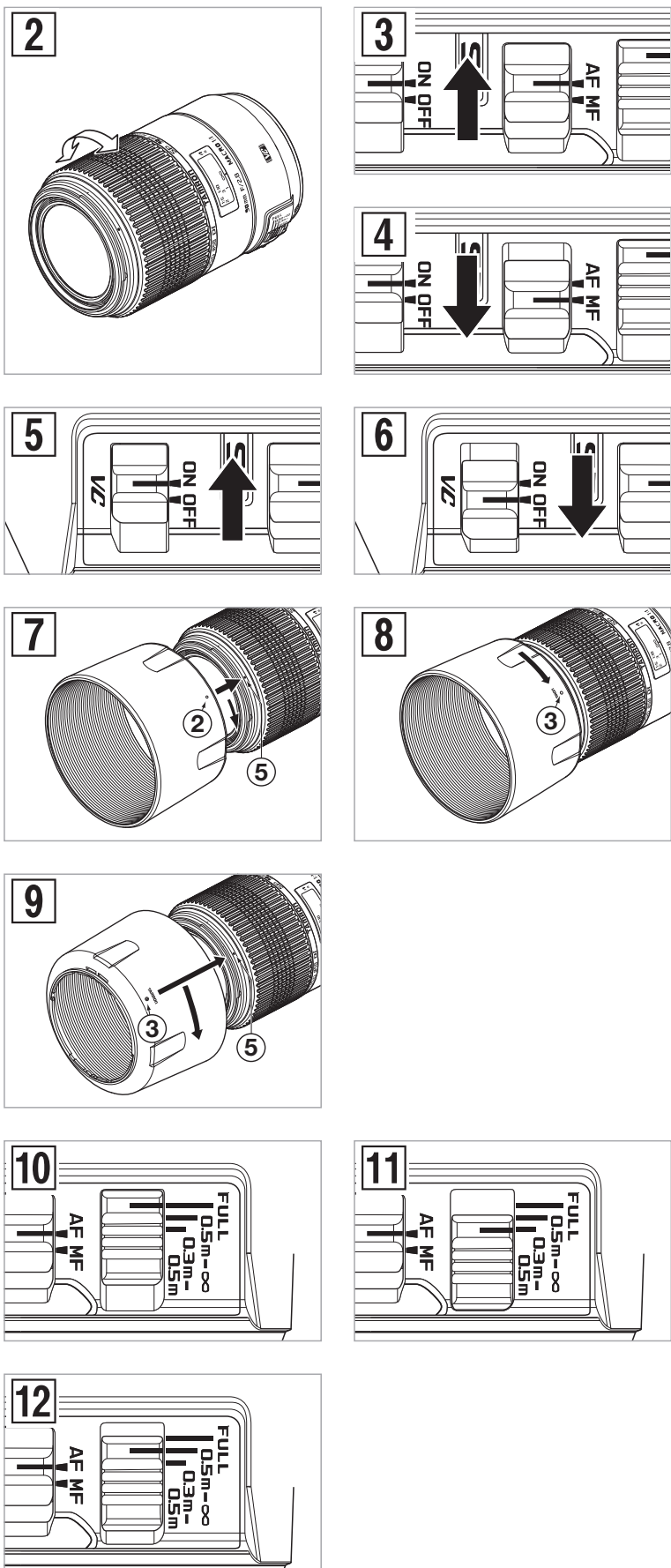
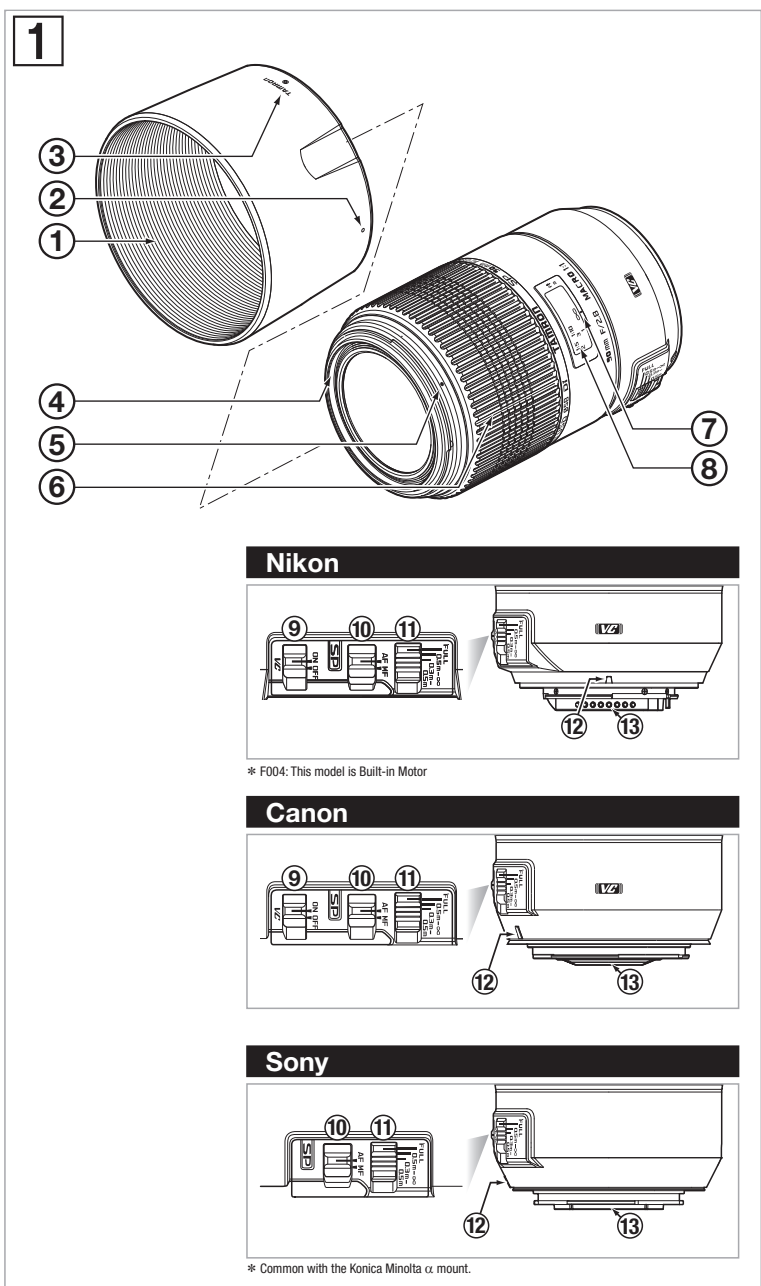
SP90mm F/2.8 Di MACRO 1:1 VC USD

(for Nikon, Canon)

SP90mm F/2.8 Di MACRO 1:1 USD

(for Sony *Models without the VC)

Model: F004



* The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).
 * Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.
 * La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).
 * La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).
 * Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
 * **CE** 标志表示符合欧州共同体(EC)指标



The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 98/336/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

SVENSKA

Tack för att du valde ett Tamron-objektiv som det senaste tillskottet i din fotoutrustning. Innan du använder ditt nya objektiv, läs innehållet i den här handboken noggrant för att bekanta dig med ditt objektiv och korrekt teknik för att skapa bilder med högsta kvalitet. Med rätt hantering och skötsel, kommer ditt Tamron-objektiv att ge dig många år av vackra och spännande bilder.

- Beskriver försiktighetsåtgärder som hjälper dig att undvika problem.
- Förklarar saker du bör veta förutom grundläggande användning.

TERMINOLOGI (se fig. 1, Om inget annat anges)

- ① Motljusskydd

③ Fästmärke på motljusskydd

⑤ Bajonettfästning för motljusskydd

⑦ Avståndsskala

⑨ VC-omkopplare (skakreducering)

⑪ Fokusbegränsning

⑬ Objektivfästning/kontakter för objektivfästning
- ② Inriktningmärken för fäste av motljusskydd

④ Filterring

⑥ Fokuseringsring

⑧ Indexmärke avstånd

⑩ AF/MF-omkopplare (fig. 3 & 4)

⑫ Fästmärke lins

SPECIFIKATIONER	
	F004
Brännvidd	90 mm
Ljusstyrka	F/2,8
Bildvinkel	27°2'
Objektivkonstruktion grupper/linser	11/14
Närgräns	0,3 m (11,8")
Avbildningsskala	1:1
Filterstorlek ø	58 mm
Längd/Total längd	114,5 mm (4,5")/122,9 mm (4,8")*
Diameter ø	76,4 mm (3,0")
Vikt	550 g (19,4 oz)*
Motljusskydd	HF004

- * Värden är specifikationerna för Nikon fästning. Längd: Avståndet från objektivets främre kant till monteringsyta. Total längd: Avståndet från objektivets främre kant till bakre kant inklusive hela fästningsringen. Funktioner och utseende på objektiv som anges i denna användarhandbok kan ändras utan föregående meddelande.

ANSLUTA OCH TA BORT OBJEKTIVET

- **Så här sätter du fast objektivet**

Ta bort det bakre locket på objektivet. Rikta in fästmärket för linsen ⑫ med dess motsvarighet på kameran och skjut in linsen. Vrid objektivet medurs tills det klickar fast. För Nikon modeller, rikta in fästmärket för linsen med punkten på kameran och vrid objektivet moturs tills det klickar-fast.
- **Så här avlägsnar du objektivet**

Genom att trycka ner frigöringsknappen för objektivet på kameran, vrid objektivet moturs (i händelse av Nikon objektiv, medurs), och lyft linsen ut ur kameran objektivfästning.

- För ytterligare information, läs instruktionsboken för din kamera.

FOKUSERING (autofokus) och användning av med konstant manuell funktion

När det gäller en Nikon eller Canon-kamera, sätt AF/MF-omkopplaren ⑩ på linsen till AF (fig. 3). Med en Nikon-kamera med fokuseringsvred, ställ in fokuseringsläget till S eller C, och sätt sedan AF/MF-omkopplaren ⑩ på linsen till AF. Tryck ner avtryckaren halvvägs medan du ser igenom kameran sökare, objektivet fokuserar nu automatiskt. Ett "i-fokus"-märke tänds när objektivet fokuserar huvudmotivet tydligt. Tryck på avtryckaren för att fotografera.

När det gäller en kamera från Sony, sätt AF/MF-omkopplaren ⑩ på linsen till AF (fig. 3), ställ in fokuseringsläget på kameran till autofocus (AF).

Tryck ner avtryckaren halvvägs medan du ser igenom kameran sökare, objektivet fokuserar nu automatiskt. Ett "i-fokus"-märke tänds när objektivet fokuserat klart. Tryck på avtryckaren för att fotografera.

- **Använda funktionen kontinuerlig manuell fokusering**

F004 är utrustad med funktionen kontinuerlig manuell fokusering. Kontinuerlig manuell fokusering är en funktion som ger möjlighet att fokus kan finjusteras genom manuell fokus utan att slå på och av AF/MF-omkopplaren när du tar en bild med autofocus.

 - Hur du använder funktionen kontinuerlig manuell fokusering

Ställ först fokus till "AF".

Du kan justera fokus manuellt genom att vrida fokuseringsringen om avtryckaren trycks ned försiktigt.

- Avståndsskalan ⑦ markeras som riktlinjer. Den faktiska fokuseringspunkten kan avvika något från det avstånd som är uppmätt i brännviddsindex.

- För ytterligare information, läs instruktionsboken för din kamera.

FOKUSERING (manuell fokusering) (se fig. 1, 2 & 4)

När det gäller Nikon eller Canon-kamera, sätt AF/MF-omkopplaren ⑩ på linsen till MF (fig. 4). Med en Nikon-kamera med fokuseringsvredet, ställa in fokus-läget till M, och sätt sedan AF/MF-omkopplaren ⑩ på linsen till MF. Ställ in fokus manuellt genom att vrida fokuseringsringen ⑥ medan du ser genom kameran sökare (fig. 2). Huvudmotivet i sökaren kommer att vara skarpt när objektivet fokuserar rätt.

När det gäller en kamera från Sony, sätt AF/MF-omkopplaren ⑩ på linsen till MF (fig. 4), ställ in fokuseringsläget på kameran till manuell fokusering (MF). Ställ in fokus manuellt genom att vrida fokuseringsringen ⑥ medan du ser genom kameran sökare (fig. 2). Huvudmotivet i sökaren kommer att vara skarpt när objektivet fokuserar rätt.

- Även i MF-läge när man vider på fokuseringsringen ⑥ samtidigt som du trycker ned avtryckaren halvvägs, lyser "i fokus"-lampan när bilden är i fokus.
- I oändligt läge, se till att bilden i sökaren visas med skarpa. Oändligt läge görs med vissa justeringar för att säkerställa fokus under en mängd olika förhållanden.
- För ytterligare information, läs instruktionsboken för din kamera.

VC-FUNKTION (se fig. 1, 5 & 6) (monterade för Nikon och Canon-modeller)

VC Skakreduceringsfunktion, är en funktion som minskar risken för suddiga bilder orsakad av kameraskakning. När du använder VC, kan bilder tas med slutartider på upp till 4 steg långsammare än när VC inte används.

* Baserat på företagets standardmätningar. Dessutom, korrigeringen av suddiga bilder varierar beroende på förhållandena under fotograferingen samt den person som använder kameran.

- **Hur du använder VC-funktionen**
 - 1) Ställ in VC-omkopplaren till ⑨ ON (på).

*När VC-funktionen inte används, ställ den då till OFF (av).

 - 2) Tryck ned avtryckaren halvvägs för att kontrollera effekten på VC.

När avtryckaren trycks ned halvvägs, det tar ca 1 sekund för VC-funktionen att erbjuda en stabil bild.

- **VC kan vara effektiv vid handhållen fotografering under följande förhållanden.**
 - Dåligt upplysta platser
 - Platser där blyxtfotografering är förbjuden
 - Situationer där du står ostabilt
 - När du fotograferar panoreringar bilder av rörliga motiv

- **Det är möjligt att VC-funktionen inte kan erbjuda full effekt i följande fall:**
 - När ett foto tas från ett snabbt fordon i rörelse
 - Fotografering med alltför stora rörelser med kameran
 - När du fotograferar med stativ
 - Vrid VC-omkopplaren till OFF när du tar bilder med lampa eller vid långa exponeringstider. Om VC-omkopplaren är ON, är det möjligt att VC-funktionen leder till fel.

- Med VC-funktionen finns det tillfällen att bilden i sökaren suddar direkt efter att avtryckaren tryckts ned halvvägs, men detta är i sig inte ett fel.
- När VC-funktionen är ON, reduceras antalet möjliga fotograferade bilder på grund av mängden ström som används av kameran.
- När VC-funktionen är ON, omedelbart efter att avtryckaren trycks ned halvvägs och cirka 2 sekunder efter att fingret släpper avtryckaren kommer kameran att "klicka". Detta ljud är VC-funktionens låsmekanism som aktiveras, och inte något fel.

- Sätt VC-omkopplaren till OFF, när du använder stativ.
- När linsen tas bort från kameran medan VC-funktionen är aktiv, kan objektivet göra ett klickande ljud när objektivet utsätts för ett ryck. Detta är inte ett fel.
- VC-funktionen aktiveras när frigöringsknappen trycks ned halvvägs. (Det är aktiverad 2 sekunder efter att avtryckaren är uppsläppt)
- VC kan användas i AF eller MF-läge.

MOTLUSSKYDD (se fig. 1, 7 till 9)

Ett motljusskydd med bajonettfäste ("skydd" nedan) levereras som standardutrustning. Vi rekommenderar att du fotograferar med skyddet monterad så mycket som möjligt eftersom motljusskyddet eliminerar strömljus, vilket är skadliga för bilden. Var dock medveten om de säkerhetsåtgärder som anges i nästa avsnitt när kameran är utrustad med en inbyggd blyxt.

- **Fastsättning av motljusskydd (se fig. 7 & 8)**

Passa inriktningmärket ② för fäste av motljusskyddet med motsvarande indexmärke ⑤ eller överst på indexlinjen för avståndsskala på objektivet. Tryck fast skyddet mot bajonettfästningen för motljusskydd (fig. 7) och vrid det medurs för att fästa (fig. 7). Motljusskyddet kommer att vara korrekt fastsatt när markeringen "TAMRON ○" är överst (fig. 8). Vid fastsättning av motljusskyddet, håll fast fokus- och zoomringarna så att de inte oavsiktligt kan roteras.

- Ägna särskild uppmärksamhet åt att rikta skyddets fästindex när du använder objektivet vid vinkel (e.i. 35 mm eller större) inställningar.

Felaktig fastsättning av skyddet på ett vidvinkelobjektiv med zoom kan resultera i stora skuggade områden i dina bilder.

- **Fästa motljusskydd på objektivet (se fig. 9)**
 - 1) Vänd på motljusskyddet. Rikta objektivet mot öppningen, och sedan justera fästmärket ⑤ på linsen med (TAMRON ○) fästmärket på motljusskyddet ③.
 - 2) Vrid skyddet moturs tills markeringen (•) är på toppen för att fästa in det. (fig. 9)

ANVÄNDA FOKUSBEGRÄNSNING (se fig. 10 & 12)

När autofocus är inställd, kan fokuseringsfunktionen påskyndas genom att ställa in fokusbegränsaromkopplaren.

- **För maximal närbild upp till oändlig räckvidd (se fig. 10)**

Ställ in fokusbegränsare till "FULL".

- **För närbilder (0,3 m – 0,5 m) (se fig. 11)**

Ställ in fokusbegränsaren på "0,3 m – 0,5 m".

- **För normala foton utanför närbildsområde 0.5 m till oändligt (se fig. 12)**

Ställ in fokusbegränsare till "0,5m-∞"

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID FOTOGRAFERING

- Den optiska designen för Di tar hänsyn till olika funktioner i digitala systemkameror. Men på grund av konfigurationen av digitala systemkameror, även när avstånd annat än vid än oändlig, bredare än objektiven som tillämpar vanligt fokuseringssystem.
 - De Tamron objektiv som beskrivs här använder ett intermfokuseringssystem (IF). På grund av egenskaperna på den optiska designen, är bildvinklarna på andra avstånd snöare än vid än oändlig, bredare än objektiven som tillämpar vanligt fokuseringssystem.
 - När den inbyggda blixten på kameran används, kan negativa fotografiska fenomen såsom ljusa höm eller vinjettering i den nedre delen av bilden observeras, särskilt vid närbilder. Det är den naturliga begränsningen i den inbyggda blixten, och/eller blixten relativa position till objektivets kant eller motljusskydd som kan resultera i skuggor på bilden. Ta alltid bort motljusskyddet när den inbyggda blixten används. Vi rekommenderar att du vid all fotografering med blyxt använder lämplig separat blyxt som tillhandahålls av kameratillverkaren, även när du använder kameran utan motsolsskydd. För mer information, läs avsnittet "inbyggd blyxt" i kameran instruktionsbok.
 - Vissa kameramodeller kan anta maximal och minimal blandare på linsen i ungefärliga siffror. Detta är en naturlig del i utformningen av kameran och inte en indikation på ett fel.
- **FÖR ATT GARANTERA LÅNGSIKTIG KUNDNÖJDHET**
 - Undvik att vidröra glaselementets yta. Använd en för ändamålet lämplig objektivduk eller bläspensel för att ta bort damm från linsytan. När du inte använder objektivet, fäst alltid linsskyddet på objektiven som skydd.
 - Använd en linsrengöringsduk eller luddfri trasa med en droppe av lämplig rengöringsmedel för att ta bort fingeravtryck eller smuts på glaslinsens yta. Använd en roterande rörelse från centrum till den yttre kanten.
 - Använd endast en silikonduk för att rengöra ditt objektiv.
 - Mögel är en fiende för ditt objektiv. Rengör alltid linsen efter fotografering nära vatten eller i fuktigt plats. Förvara ditt objektiv på en ren, sval och torr plats. Vid förvaring av objektiv i en objektivfodral, förvara det med kommersiellt tillgängliga torkmedel t.ex. kiselgel, och byt ut torkmedlet ibland. Om du hittar mögel på objektivet, kontakta en auktoriserad verkstad eller närliggande fotobutik.
 - Rör inte vid linsen och kameran kontakttytor eftersom damm, smuts och/eller fläckar kan resultera i kontaktfel mellan objektiv och kamera.
 - När du använder din utrustning [kamera/kameror och objektiv] i en miljö där temperaturen kraftigt ändras från den ena yttligheten till den andra, se då till att lägga din utrustning tillfälligt i ett låda eller en plastpåse under nödvändig tid, så att utrustningen genomgår temperaturförändringen gradvis. Detta kommer att minska risken för potentiella problem i din utrustning.